

آبونه شرائطی

ممالك عثمانیه ده سنه لکی (۶۵) ، آلتی
آیلغی (۳۵) غروشدر .
ممالك اجنبیه ده سنه لکی (۱۷) ، آلتی
آیلغی (۹) فرانقدر .

اداره خانه

باب عالی جاده سنده دائره مخصوصه

اخطارات

آبونه بدلی پشندر .

§

مسلكه موافق آثار مع المصنویه قبول
اولنور . درج ابدله یں یازیلر اعاده
اولونماز .

المجله

سیر ۶ ۱ ۳ ۳۰ ۱۳

دینی ، فلسفی ، علمی ، ادبی سیاسی هفته لق مجموعه اسلامیه در .

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

صاحب و مدیر مسئول : ح ارباب اشرف

اتبعون اهدکم سبیل الرشاد

عدد ۲۸۵

۳۰ ربیع الاول ۱۳۳۲

پنجشنبه

۱۳ شباط ۱۳۲۹

جلد ۱۳

اخطارات

رساله مزدن آلتدیغی کوسترملک شرطیلله
بتون یازیلر هرهانکی برغزته طرفندن
اقتباس اولونه ییلیر .

§

مکتوبلرک ، امضالری واضح و اوقوناقلی
اولمسی و آبونه صره نومروسی محتوی
بولونمسی لازمدر .

§

ممالك اجنبیه ایچون آبونه الاولنر
آدرس لرینک فرانسزجه ده یازلمسی رجا
اولنور .

§

پاره کوندرلدیکی زمان نه یه دائره اولدیغینک
واضحاً بیلدیرلمسی رجا اولنور .

قسم اخیرنده (۱۵۷۰) « حامی » ده تبدیل دین ایله مسلمانلغی قبول ایلدکاری محرردر .

— طورقان — سلطان، علی، آرمصره — حامی بی استیلا ایدردی —
علی نك تجاوزانندن قورقان حامی وسائر شرق ولایاتی اهالیسی چینه فرار ایدرلردی . بزم قناعت مزه کوره اسلاملق بو تاریخدن اعتباراً مذهب حاکمه اولمغه باشلامشدر .

— منغ — خاندانی تاریخی، مسلمانلغک تاریخ توسعنک — یوننان —
خانداننک اوائل سلطنته تصادف ایله دیکفی اشعار ایدر . بو ادعا پک معقولدر . زیرا مونغوللر شرق وغربی فتح ایلدکدن صکره ، مخلف العرق تبعه لرینک وطنلرندن غیری محارده اسکان ایستدیرلمسندن عظیم فائده لر حصوله قانع اولمشلردی . مونغول ایمپراطورلرینک مأمورین خصوصیه لری آرمسندده مسلمان اسملرینه تصادف ایدیلیر . مع هذا بو مونغوللرک مسلمانلغه نظر رجحان ایله باقدقلرینه ده بر دلیل اوله ماز . احتمالدرکه مونغول حکومتی ، مونغوللر ایله ترکر آرمسندده عصرلردن بری جایگیر اولان حسیات عداوتکارانه نك ازاله سی مقصیدیه بویله برسیاست تعقیب ایتمشلردر .
المزه کچن مونغولجه محرر امتیازات فرمانلرنده بودا — طاو — مذهبی وخرستیان رهبانندن بحث اولندیغی حالده مسلمان منلاری قاله بیله آلمه مشدر . بر قاج بطن صکره ایرانده اهتدا ایدن مونغول حکمدارلری ایسه وطنلری ایله رابطه لری قطع ایدیلن مونغول پر نسلیدرکه بونلر مسلمانلغی بتون مونغوللرک چیندن طرد ایدلمسندن صکره قبول ایتمشلردر .

مترجی : مباهات

کنج هندستان

آلمان محرلرندن « غران قون فونیکسبرگ » ک « هندستانده انکلیزلر » اسمندکی سیاحتنامه سندن مقتبس اولان بومقاله هندستانده کی حرکات تجدد و ترقی پروراننک نهاده یه واردیغی و آوروپا لیرک کندیلرینه یملک اتحاد ایتدکاری ممالک اهالیسنک منافع ملیه لرینی دوشونملری و بو اوغورده صرف همت ایلملرندن نه درجه متأسف و اندیشناک اولدقلرینی آکلاندیغندن ، الله قسمت ایدرسه تمامی ترجمه ایده کچم مذکور سیاحتنامه نك اقام سائرسنه ترجیحاً وضع انظار قارئین اولونمشدر .

بوکون هندستانده بیاضلرک ، بریلرک ضررینه اجرای سلطنت ایلدکاری زمانلر تاریخ اولدی .

بوکون هندستانده بریلرک محکوم ، اجنبیلرک حاکم اولدقلری زمانلر تاریخ اولدی .

بوکون هندستانلیرک قیونلر کبی سوق ایلدکاری جهته قوشدقلری زمانلر تاریخ اولدی .

شمدی آسیالی ده افق بلند وحشتمه ایریشدی .

شمدی آسیالی ده افق رؤیت و آمانی توسیع ایتدی .

حکومتک قوت اساسیه سنی مملکتک کرک داخلنده کرک حدودلری جوارنده یشایان « اوایغور » لر تشکیل ایدردی . حتی بوندن دولاییدرکه بعض تاریخشناسلرجه « طانغونلر » ایله « اوایغور » لرک عینی قوم اولدیغی ذهابی حاصل اولمشدر . « مونغول » مورخلرندن — صانع — طرفندن آجیلان مبارزه علمیه نتیجه سنده حقیقت مسئله آکلالمشدر .

بو طانغون — اوایغور — لری موفقیت سیاسیله لر سایه سنده اوچیوزسنه ، جنکیز خانک تاریخ ظهورینه قدر ، محافظه استقلالیت و بو مدت ظرفنده اولازمام اداره سی — سونغ — خاندانی النده بولان جینی تمامیه ضبط و تسخیر ، صکره ده — کیتان و جورجه — حکومتلرینک توسعنی منع ایله مشلردر . بونلرک نفوذ سیاسیسلری جنکیزک ظهورینه قدر دوام ایله مشدر .

— حاتیکک غربنده ساکن ترک اقوامی دخی « طانغوت » لرک تحت اداره سنده ایدی . اساساً دینیله بیلیرکه ، مهارت — سیاسیله لری قدر استعداد مدنیلری بولان « اوایغور طانغون » لری معنأ بتون آسیایه حاکم ایدیلر . شمدی یه قدر ظن ایدردک که « طانغون » لرک یازیسی بالکیز جنکیز خانک انسانی ایله شمدیکی مانجولر طرفندن تقلید اولنمش ایدی حالبوکه آز زمان اول الده ایدیلن منابع علمیه دن تحقیق ایتدیکنه کوره — جورجه — لر دخی بونلرک طرز تحریری استعمال ایله مشلردر . کیتان — لرکده عینی یازیدن استفاده ایلدکاری اغلب احتمالتندر . عرب شاهک ، پک جوق مدح و تقدیر ایلدیکی « طانغون » لرک نفوذ دینلری ، که پک مهمدر ، هنوز تحقیق و تحری ایدلمه مشدر . بر آز اول شرقده عرب استیلاسنه حائل اولدقلرینی سوبله دیکمز تیتیلر ایله — اوایغورلر — یکدیگرینک عذو جانی ایدیلر . چین وغرب مؤلفلرینک اخبارانه کوره — طانغ — ایمپراطورلغی زماننده مانجائیسوس « دینی قبول ایلین « اوایغور » لر اسلاملغک شرقه طوغری ده ا زیاده صوقولمسی منع ایچون پک جوق چالشمشلردر . — یوننان — حکومتی زماننده — اوایغورلر — بودا مذهبی قبول ایتمشلردر .

حکومتجه چینجه یه ترجمه ایدیلن بودا کتابلرینک تصحیح و اکمال نواقصی ایچون — اوایغور — علماسنه مراجعت ایدیلیر ایدی . ظن ایدرزکه — اوایغورلرک قدرت علمیه لری — لاما — مذهبیه پک جوق تأثیر اجرا ایله مشدر . اوروپا موسیونرلری مذکور لاما مذهبی رهبانلرینک قیافتلری ایله روم قنولیک پاپاسلرینک البسه لری بیننده کی مشابهت حیرت ایله مشلردر . الحق بونلر ، لاما مذهبی ایجاد ایدن — صون — قاپا — نك بتون خرسیتیانلق منسوبینی ایله مناسبتده بولندیغنی نظردقته آلمنی اونونمشلردر . میسیونرلر بو حقیقت تاریخییه واقف اولسه لری بو مشابهتدن دولایی اظهار حیرت ایتزلردی . « یوننان » سلاله سنک غروبندن صکره ده اوایغورلرده ایجه زمان بودا مذهبنده قالمشلردر . چین آثار تاریخیه سنده اون آلتنجی عصرک

انکلیز دارالفنونلرنده تحصیل ایتمشلردر . هر بری غربك بر ایکی لسانه حاکمدرلر .

اوروپا و آمریقای کزده ، هر سینه برای استحمام قارلسباد قاپلیجهلرینه کیدن هندستانی و مسلمانلرک عددی بیوک بر یکون تشکیل ایدر .

بتون بو آدملر کرچه آوروپالیر کی کینرو اونلرله کوریشورلر . فقط قلباً و روحاً هندستانلیقدن آیرمازلر . بونلرک اک زیاده شایان تقدیر قیمتلری ده بودر . مدنیت غربیهنک هندستانده کی تأثیراتی شبهه سزکه یک بیوکدر . فقط طرز تفکر و مزایای روحیه اعتباریه آسیای یوزلرجه سنه لردنبری نه ایدی ایسه بوکون دخی ینه اودر ؛ هندستانی ، مسلمان ، چین ، و ژاپونیالی

مترجمی : مباهات

بریتانیا آطه لرنده اسلامیت

نه ایچون مسلمان اولدم ؟

(لورد هدهلی)

« بعض غزته لرده معتقدات مذهبیهم حقنده تفسیرات و ملاحظاتی حاوی مقاله لر انتشار ایتدی . فقط شمدی به قدر واقع اولان تنقیداتک حسن نیتله مشبوع اولمسی بنم ایچون جداً موجب محظوظیت اولمشدر . حیاتک رفتار معتادندن طیشاری آتیش هیچ برخطوه یوقدرکه نظر دقت عامه بی جالب اولسون .

احوالک شوصورتله ظهورندن طولانی یک ممنونم . صنعت مسلکمه مربوطیم اولدینی کی ریاضات بدنیهنک و قوت اوینلرینک بعض انواعه دهه یک مجلوب اولدیغ حالد اشتهار و معروفیتیه هیچ ده هوسکار اولمه شدم . فقط شمدی ، حرکت واقعه ، ناسده برفکر تسامح و سربستانه تولیدینه مدار اولورسه حقمده روا کوریه جک هر درلو تنقید و استهزاه صبر و تحمل ایتکه حاضریم .

کچن کون غایت متدین برخرستیاندن برمکتوب آلام . بوذات بکا دین اسلامک بر دین شهوانی اولدیغنی و حضرت رسول اکرمک (صلعم) زوجات عیدیه سی بولدیغنی خبر وریوردی . اسلام حقنده نه غریب فکر ! فقط مع التأسف بو ، یوزملیوندن زیاده هم متبوعلرینک عقائد مذهبییه کی ساده و سهل الاطلاع مسائلک تحقیقی کفتمنه بر درلو قاتلانهمیان انکلیزلرک یوزده طقسان طقوزینک دماغنده کوک صالمشدر . عربستانک رسول محترمی بالخاصه نفسنه حاکم وعفتک تمثال کالی ایدی . کندوسندن اون بش یاشی فضله اولان زوجه یکانه سی حضرت خدیجه به صادق ایدی . حضرت خدیجه پیام الهی به اک اول اینانمشدی . مشاره الیهانک ارتحالندن صکره حضرت عائشه بی زوج بیوردی . غزالرده شهید اولان یاروفا کارلرندن طول قالان بعض نسوان صالحه بی ده ، کندیلرینه قارشو برکونا مجلوبیت و ارتباطی بولنمقدن دکل ، بلکه آنلره

هندستانی آکلادی که کندیسنک ذلیل و محکوم یشامسی جهلندندر . هندستانی آکلادی که کندیسنک بیک درلو خسته لقلرک زبون و قربانی اولمسی جهلندندر .

آرتق هندستانلیلرده انسانلر کی یشامغه قرار ویردیلر . یک مساعد اولان ثروتلری سایه سنده ارزولرینه نائل اولدیلر . شمدی (مالابار) و (قومبالا هیل) ده اولردن انجق یک آزلی اوروپا . لیلرک تحت تصرفدهدر . بونلرک اک کوزلاری بریلرک مالیدر . اوروپالیر (مالابار) انکلرنده هندستانلیلرک زنکینلری طرفندن انشا ایدیلن پانسیونلرده اوطورمنی بیله برسعادت تلقی ایدیورلر .

بوکون بیاضلر بریلرک اطوار و انظار عظمه تفرشانه سینه تحمل ایتکه محکومدرلر . بو ، آوروپالیرک بومبایده و بتون هندستانده شکایت ایتدکاری بر حالدر . هندستانی آرتق تمامیه احساس موجودیت ایدیور . بومبایده برکون بر تاجر دیدی که : — بیاضلر علیهنده بر اتفاق ملی موجود . اوله بر اتفاق که بریلر طرفندن هر صورتله بیاضلره تفوق ایتک عزمی ایله عقد ایدیش . بریلر ساده اک کوزل اولره ، سرایلره مالک دکلر . ینه اونلر عینی زمانده اک کوزل آنلره ، اک سوسلی آرابه لره ، اک بهالی اوتوموبیللره بندورلر .

بریلر تجارت و صنایع دهده یک ایلرده درلر . بتون بیوک فابریقه لر هندستانلیلرک تحت تملککنده : تکمیل زنکین مغازلر اونلر طرفندن اداره ایدیور . هندستانلیلرک بومساعی ترقیرورانه لری بالنتیجه انکلیز سلطنتی نره لره سوق ایده جک عیجا ؟ ..

حق شمدی انکلرتهنک هندستانده یالکنز برحق حکومتی واردر . بن بوندهده برچوق مشکلات و مهالکی اقتحام ایتکدن بشقه بر ذوق کورهمیورم . مملکتده آسایش و انتظامدن انکلیزلر مشغول . ینه انکلیزلردرکه احوال صحیه مملکتی تأمین ایله مشغول .

هندستانلیلر و مسلمانلر کال امنیتله وظائف خصوصیه و دینییه لرینی ایضا ایدرکن ، انکلیزلر اونلرک تأمین سعادت و سلامتی ایچون دوشونمکه ، یامغه ، یورولمغه ، اوروشمغه مجبور اولیورلر . برچوق سنه لر بویه جه یورولقدن صکره وطن اصلی به عودت ، براز صکره ده اولمک ایشه انکلیزلرک هندستانده کی وضعیت حاضره لری . . . نره ده قالدی او ، برلینک بر اجنبی کورونجه سلام و یول ویردیکی زمانلر ؟

اوروپالیر هندستانده و قتیله اله ایتدکاری موقع اقتصادی و اجتماعی بوکون ترک ایتکه مجبور اولیورلر . هندستانلیلرک ترقی و تعالیلرینه قارشو دورمق آرتق محالدر . زمان و احکام اودرجه تبدل ایتشدرکه هندستان زنکینلرینک قوناقلرنده ، دکانلرنده اوشاقلو ، اوتومو . بیللرنده شوفورلک ایدن آوروپالیرلر وار . غربک تربیه مدنییه و علمیه سی ده هندستان شبه جزیره سنده « فوق العاده » برشی اولمق ماهیتنی غائب ایده لی چوق اولیور . بوکون غرب معلومات و عاداتنه وافف بیکلرجه عائله لر موجود اولدینی کی ینه هندستانلیلر و مسلمانلر آردسنده معلومات علمیه لری یوکسک یک چوق ذوانه تصادف اولنور . بونلر